

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204071]

29 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 12 août 2003;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté française et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu le décret du 2 avril 1998 créant l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers, modifié par le décret du 1^{er} avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juin 1999 portant des dispositions administratives et pécuniaires applicables aux attachés économiques et commerciaux de l'Agence wallonne à l'Exportation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne en ce compris toutes ses modifications;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2008 fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers;

Vu le décret-programme du 21 décembre 2016 portant sur des mesures diverses liées au budget;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mai 2017;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 11 mai 2017;

Vu le protocole du 19 mai 2017 du Comité supérieur de concertation;

Sur proposition du Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers est fixé, hormis le personnel du réseau à l'étranger, comme suit :

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Administrateur général 1

Direction « Ressources humaines »

Directeur 1

Administrateur général adjoint 1

Direction « Visibilité internationale de la Wallonie, Communication aux Entreprises »

Directeur 1

Direction « Stratégie, évaluation, partenariats et financements internationaux »

Directeur 1

Direction générale du Commerce extérieur

Directeur général 1

Direction « Incitants financiers »

Directeur 1

Département des Marchés européens

Inspecteur général 1

Direction « Europe occidentale »

Directeur 1

Direction « Europe centrale, orientale et CEI »

Directeur 1

Direction générale des Investissements étrangers

Directeur général 1

Direction « Gestion et suivi des investissements »

Directeur 1

Direction « Prospection des Investissements »

Directeur 1

Services communs aux Directions générales Commerce extérieur et Investissements étrangers

Département des Affaires générales

Inspecteur général 1

Direction « Budget et Comptabilité »

Directeur 1

Direction « Réseaux à l'étranger et Affaires juridiques »

Directeur 1

Département des Marchés Hors Europe

Inspecteur général 1

Direction « Amérique, Afrique, Proche et Moyen-Orient »

Directeur 1

Direction « Asie et Océanie »

Directeur 1

Emplois d'encadrement

Premier Attaché (Charleroi) 1

Premier Attaché (Libramont) 1

Premier Attaché (Liège) 1

Premier Attaché (Mons) 1
 Premier Attaché (Namur) 1
 Premier Attaché (Nivelles) 1
 Premier Attaché 8
 Premier Gradué 4
 Premier Assistant 4

Art. 2. Le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers composant le réseau à l'étranger est fixé comme suit :

Niveau A	60
Niveau B	3
Niveau C	8
Personnel contractuel local	129
TOTAL	200

Les emplois de niveau B et de niveau C sont supprimés de plein droit lorsqu'ils sont libérés définitivement par leur titulaire.

Art. 3. L'agent de rang A6 qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, occupe un emploi où une fonction d'encadrement au rang A5 est prévue, reste affecté sur cet emploi au moins jusqu'au moment où il remplit les conditions prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne pour postuler une fonction d'encadrement au rang A5.

Art. 4. L'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2008 fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers est abrogé.

Art. 5. Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 juin 2017.

Le Ministre-Président,
 P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
 J.-Cl. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/204071]

29. JUNI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen ("Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers")

Die Wallonische Regierung

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87, in der durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, 16. Juli 1993 und 12. August 2003 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 zur Festlegung der auf das Personal der Dienste der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und des Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Dekrets vom 2. April 1998 zur Gründung der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen, abgeändert durch das Dekret vom 1. April 2004;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juni 1999 zur Festlegung von auf die Wirtschafts- und Handelsattachés der Wallonischen Exportagentur ("Agence wallonne à l'exportation") anwendbaren verwaltungsmäßigen und finanziellen Bestimmungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, einschließlich aller Abänderungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Mai 2008 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen ("Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers");

Aufgrund des Programmdekrets vom 21. Dezember 2016 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Haushalt;

Aufgrund der am 3. Mai 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 11. Mai 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 11. Mai 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 19. Mai 2017 aufgestellten Protokolls des hohen Konzertierungsausschusses;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Stellenplan des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen wird, außer für das im Ausland niedergelassene Personal des Netzes, wie folgt festgelegt:

GENERALVERWALTUNG

Generalverwalter 1

Direktion "Humanressourcen"

Direktor 1
 Beigeordneter Generalverwalter 1
 Direktion "Internationale Sichtbarkeit der Wallonie, Kommunikation mit Betrieben"
 Direktor 1
 Direktion "Strategie, Bewertung, Partnerschaften und internationale Finanzierungen"
 Direktor 1
 Generaldirektion des Außenhandels
 Generaldirektor 1
 Direktion "Finanzielle Anreize"
 Direktor 1
 Abteilung Europäische Märkte
 Generalinspektor 1
 Direktion Westeuropa
 Direktor 1
 Direktion Mitteleuropa, Osteuropa und GUS
 Direktor 1
 Generaldirektion der ausländischen Investitionen
 Generaldirektor 1
 Direktion "Verwaltung und Begleitung der Investitionen"
 Direktor 1
 Direktion "Suche nach Investoren"
 Direktor 1
 Gemeinsame Dienststellen für die Generaldirektionen Außenhandel und ausländische Investitionen
 Abteilung allgemeine Angelegenheiten
 Generalinspektor 1
 Direktion "Haushalt und Buchhaltung"
 Direktor 1
 Direktion "Auslandsnetze und gerichtliche Angelegenheiten"
 Direktor 1
 Abteilung Märkte außerhalb Europas
 Generalinspektor 1
 Direktion "Amerika, Afrika, Naher und Mittlerer Osten"
 Direktor 1
 Direktion "Asien und Ozeanien"
 Direktor 1
 Führungsstellen
 Erster Attaché (Charleroi) 1
 Erster Attaché (Libramont) 1
 Erster Attaché (Lüttich) 1
 Erster Attaché (Mons) 1
 Erster Attaché (Namur) 1
 Erster Attaché (Nivelles) 1
 Erster Attaché 8
 Erster Graduerter 4
 Erster Assistent 4

Art. 2 - Der Stellenplan des Personals der der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen, das das Auslandsnetz bildet, wird wie folgt festgelegt:

Dienststufe A	60
Dienststufe B	3
Dienststufe C	8
Lokales Vertragspersonal	129
GESAMT	200

Die Stellen der Stufen B und C werden von Rechts wegen abgeschafft, wenn sie von ihrem Inhaber endgültig befreit sind.

Art. 3 - Der Bedienstete des Dienstrangs A6, der am Datum des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses eine Stelle besetzt, für die eine Führungstätigkeit im Dienstrang A5 vorgesehen ist, behält diese Stelle mindestens solange, bis er die im Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes vorgesehenen Bedingungen, um sich um eine Führungstätigkeit im Dienstrang A5 zu bewerben, erfüllt.

Art. 4 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Mai 2008 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen wird aufgehoben.

Art. 5 - Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. Juni 2017

Der Ministerpräsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204071]

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 12 augustus 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de Rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Franse Gemeenschapsregering en Gewestregering en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het decreet van 2 april 1998 houdende oprichting van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux investissements étrangers » (Waals Exportagentschap voor uitvoer en Buitenlandse Investerings), gewijzigd bij het decreet van 1 april 2004;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juni 1999 houdende administratieve en bezoldigingsregelingen toepasselijk op de economische en handelsattachés van het "Agence wallonne à l'exportation";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse ambtenarencode, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 mei 2008 tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen);

Gelet op het programmadecreet van 21 december 2016 houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 11 mei 2017;

Gelet op het Protocol van 19 mei 2017 van het Hoger overlegcomité;

Op de voordracht van de Minister van de Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Behalve het personeel van het netwerk in het buitenland, wordt de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen) vastgelegd als volgt :

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Administrateur-generaal 1

Directie « Human resources »

Directeur 1

Adjunct-administrateur-generaal 1

Directie « Zichtbaarheid en internationale promotie van het imago van Wallonië »

Directeur 1

Directie « Strategie, evaluatie, internationale financieringen en partnerschappen »

Directeur 1

Directoraat-generaal Buitenlandse handel

Directeur-generaal 1

Directie Financiële incentives

Directeur 1

Directie "Incitants financiers"

Inspecteur-generaal 1

Directie West-Europa

Directeur 1

Directie Midden-Europa, Oost-Europa en GOS

Directeur 1

Directoraat-generaal Buitenlandse investeringen

Directeur-generaal 1

Directie Beheer en opvolging van de investeringen

Directeur 1

Directie Onderzoek investeringen

Directeur 1

Gemeenschappelijke diensten voor de Directoraten-generaal Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investerings

Departement Algemene zaken

Inspecteur-generaal 1
 Directie Begroting en boekhouding
 Directeur 1
 Directie Netwerken in het buitenland en juridische zaken
 Directeur 1
 Departement Markten buiten Europa
 Inspecteur-generaal 1
 Directie Amerika, Afrika, Nabije en Midden-Oosten
 Directeur 1
 Directie Azië en Oceanië
 Directeur 1
 Begeleidingsbetrekkingen
 Eerste attaché (Charleroi) 1
 Eerste attaché (Libramont) 1
 Eerste attaché (Luik) 1
 Eerste attaché (Bergen) 1
 Eerste attaché (Namen) 1
 Eerste attaché (Nijvel) 1
 Eerste attaché 8
 Eerste gegraduateerde 4
 Eerste assistent 4

Art. 2. De personeelsformatie van het "Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers" betreffende het netwerk in het buitenland wordt vastgelegd als volgt:

Niveau A	60
Niveau B	3
Niveau C	8
Plaatselijk contractueel personeel	129
TOTAAL	200

De betrekkingen van niveau B en niveau C worden van rechtswege afgeschaft zodra ze definitief vrijgemaakt worden door hun bekleders.

Art. 3. Het personeelslid van rang A6 dat op de datum van inwerkingtreding van dit besluit een betrekking bekleedt waarvoor een begeleidingsfunctie in rang A5 wordt voorzien, blijft die baan bekleden totdat hij voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Ambtenarencode om naar een begeleidingsfunctie in rang A5 te solliciteren.

Art. 4. Het besluit van de Waalse Regering van 22 mei 2008 tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » wordt opgeheven.

Art. 5. De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering is belast met de uitvoering van dit besluit.
 Namen, 29 juni 2017.

De Minister-President,
 P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering,
 J.-Cl. MARCOURT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/30782]

15 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des postes et des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales pour l'année scolaire 2017-2018

LE GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 contenant le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017, notamment les crédits disponibles inscrits à l'allocation de base 10.005.27.06.43.21 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Considérant que la mise à l'emploi des jeunes peu qualifiés est une priorité pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/30782]

15 JUNI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de verdeling van de betrekkingen en van de subsidies inzake de professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen voor het schooljaar 2017-2018

DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

Gelet op de ordonnantie van 23 december 2016 houdende de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017, inzonderheid op het beschikbaar krediet ingeschreven op de basisallocatie 10.005.27.06.43.21;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van de Begroting;

Overwegende dat de tewerkstelling van laaggeschoolde jongeren een prioriteit is voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;